



Rada
Európskej únie

V Bruseli 6. októbra 2014
(OR. en)

11667/12

**Medziinštitucionálny spis:
2012/0134 (NLE)**

PECHE 237

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet:	ROZHODNUTIE RADY o uzavretí protokolu, ktorým sa stanovujú rybolovné možnosti a finančný príspevok podľa Dohody o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskym spoločenstvom a Guinejsko-bissauskou republikou
----------	--

ROZHODNUTIE RADY č. .../2014/EÚ

Z ...,

**o uzavretí protokolu,
ktorým sa stanovujú rybolovné možnosti a finančný príspevok
podľa Dohody o partnerstve v sektore rybolovu
medzi Európskym spoločenstvom
a Guinejsko-bissauskou republikou**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 v spojení s článkom 218 ods. 6 druhým pododsekom písm. a) a článkom 218 ods. 7,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

so zreteľom na súhlas Európskeho parlamentu¹,

¹ Ú. v. EÚ C , , s. .

keďže:

- (1) Rada 17. marca 2008 schválila prostredníctvom nariadenia (ES) č. 241/2008¹ uzavretie Dohody o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskym spoločenstvom a Guinejsko-bissauskou republikou (ďalej len „dohoda“).
- (2) Únia prerokovala s Guinejsko-bissauskou republikou nový protokol (ďalej len „protokol“), ktorým sa plavidlám Únie udeľujú rybolovné možnosti vo vodách podliehajúcich zvrchovanosti alebo súdnej právomoci Guinejsko-bissauskej republiky, pokiaľ ide o rybolov.
- (3) Protokol bol podpísaný v súlade s rozhodnutím Rady .../2014/EÚ^{2*} a predbežne sa vykonáva odo dňa jeho podpisu.
- (4) Dohodou sa zriaďuje spoločný výbor, ktorý je zodpovedný za monitorovanie uplatňovania dohody. V súlade s protokolom, spoločný výbor môže schváliť určité zmeny protokolu. S cieľom uľahčiť schválenie takýchto zmien, je vhodné s výhradou osobitných podmienok splnomocniť Komisiu, aby schválila tieto zmeny na základe zjednodušeného postupu.
- (5) Protokol by sa mal schváliť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

¹ Nariadenie Rady (ES) č. 241/2008 zo 17. marca 2008 o uzavretí Dohody o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskym spoločenstvom a Guinejsko-bissauskou republikou (Ú. v. EÚ L 75, 18.3.2008, s. 49).

² Ú. v. C ...

* Ú. v.: vložte prosím dátum prijatia a číslo rozhodnutia (dokument ST 11666/12).

Článok 1

Týmto sa v mene Únie schvaľuje Protokol, ktorým sa stanovujú rybolovné možnosti a finančný príspevok podľa Dohody o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskym spoločenstvom a Guinejsko-bissauskou republikou¹.

Článok 2

Predseda Rady vykoná v mene Únie oznámenie podľa článku 19 protokolu².

¹ Protokol bol spolu s rozhodnutím o podpise uverejnený v Ú. v. EÚ ...

² Dátum nadobudnutia platnosti protokolu uverejní Generálny sekretariát Rady v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 3

Komisia sa splnomocňuje schváliť v mene Únie zmeny protokolu v spoločnom výbore s výhradou ustanovení a podmienok stanovených v prílohe.

Článok 4

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*

PRÍLOHA

Rozsah právomoci a postup na stanovenie pozície Únie v spoločnom výbore

1. Komisia sa poveruje rokovať so Guinejsko-bissauskou republikou a v príslušných prípadoch a za podmienky, že bude splnený bod 3) tejto prílohy, schváliť zmeny protokolu v súvislosti s týmito otázkami:
 - a) úprava rybolovných možností a finančného príspevku v súlade s článkami 6 a 7 protokolu;
 - b) rozhodnutie o pravidlách odvetvovej podpory v súlade s článkom 3 protokolu;
 - c) technické špecifikácie a postupy, ktoré patria do právomoci spoločného výboru v súlade s prílohou k protokolu.
2. Únia v rámci spoločného výboru zriadeného podľa dohody:
 - a) koná v súlade s cieľmi, ktoré sleduje v rámci spoločnej rybárskej politiky;
 - b) koná v súlade so závermi Rady z 19. marca 2012 o oznámení o vonkajšom rozmere spoločnej rybárskej politiky;
 - c) podporuje pozície, ktoré sú v súlade s príslušnými pravidlami prijatými regionálnymi organizáciami pre riadenie rybárstva.

3. Ak sa počas zasadnutia spoločného výboru plánuje prijať rozhodnutie o zmene protokolu podľa bodu 1, prijímú sa potrebné kroky, aby sa v pozícii, ktorá sa bude zastávať v mene Únie, zohľadnili najnovšie štatistické, biologické a iné údaje, ktoré boli oznámené Komisii.

Na uvedený účel a na základe uvedených údajov predložia útvary Komisie v dostatočnom predstihu pred príslušným zasadnutím spoločného výboru Rade alebo jej prípravným orgánom na posúdenie a schválenie pracovný dokument, v ktorom sa uvedú konkrétne podrobnosti návrhu pozície Únie.

V súvislosti s otázkami uvedenými v bode 1 písm. a) schvaľuje Rada navrhnutú pozíciu Únie kvalifikovanou väčšinou hlasov. V ostatných prípadoch sa pozícia Únie navrhnutá v prípravnom dokumente považuje za schválenú, pokiaľ členské štáty v počte, ktorý zodpovedá blokujúcej menšine, nevzniesú námietku počas zasadnutia prípravného orgánu Rady alebo do dvadsiatich dní od doručenia prípravného dokumentu, podľa toho, čo nastane skôr. Ak sa vznesie takáto námietka, vec sa predloží Rade.

Ak v priebehu ďalších zasadnutí ani na mieste nemožno dosiahnuť dohodu o tom, aby sa v pozícii Únie zohľadnili nové prvky, záležitosť sa postúpi Rade alebo jej prípravným orgánom.

4. Komisia sa vyzýva, aby v náležitom čase prijala všetky potrebné opatrenia nadväzujúce na rozhodnutie spoločného výboru, a to v príslušných prípadoch vrátane uverejnenia príslušného rozhodnutia v *Úradnom vestníku Európskej únie* a predloženia návrhu potrebného na vykonanie tohto rozhodnutia.